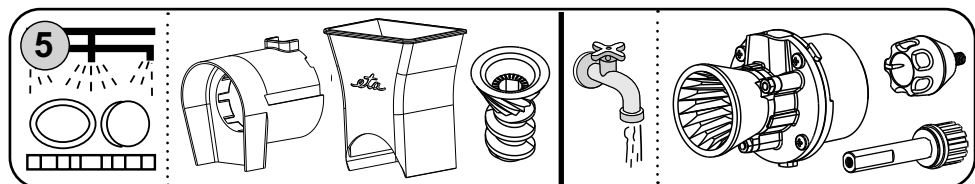
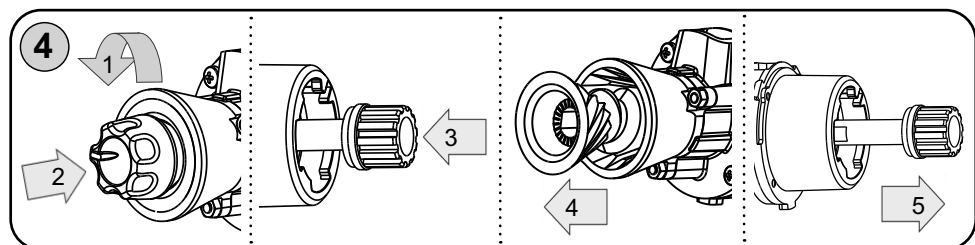
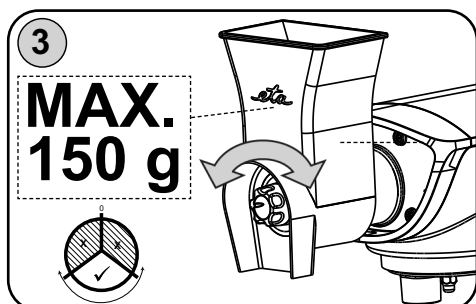
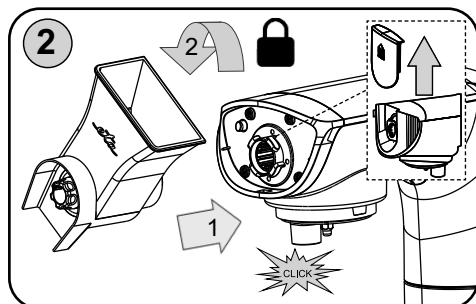
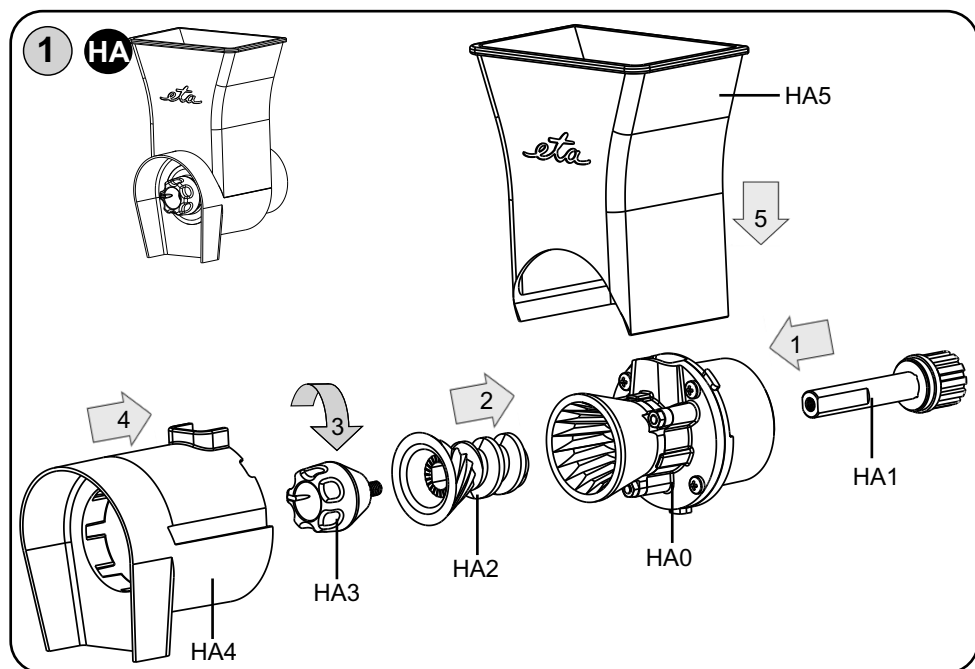


<i>Mlýnek na mák • NÁVOD K OBSLUZE</i>	CZ	4–8
<i>Mlynček na mak • NÁVOD NA OBSLUHU</i>	SK	9–13
<i>Poppy seed mill • USER MANUAL</i>	EN	14–19
<i>Mákdaráló • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ</i>	HU	20–25
<i>Młynek do mielenia maku • INSTRUKCJA OBSŁUGI</i>	PL	26–31
<i>Mohnmühle • BEDIENUNGSANLEITUNG</i>	DE	32–37





Obrázky jsou pouze ilustrační / Obrázky sú len ilustračné / Product images are for illustrative purposes only / Illusztratív képek / Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja / Die Abbildungen dienen der Veranschaulichung.

OBSAH | CONTENT | TARTALOM | SPIS TREŚCI | INHALT

CZ – MLÝNEK NA MÁK

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ.....	4
II. POPIS PŘÍSLUŠENSTVÍ (OBR. 1).....	5
III. POKYNY K OBSLUZE.....	5
IV. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA (OBR. 5).....	7
V. EKOLOGIE.....	8
VI. TECHNICKÁ DATA.....	8

SK – MLYNČEK NA MAK

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA.....	9
II. OPIS PŘÍSLUŠENSTVA (OBR. 1).....	10
III. POKYNY NA OBSLUHU.....	10
IV. ČISTENIE A ÚDRŽBA (OBR. 5).....	12
V. EKOLOGIA.....	13
VI. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	13

EN – POPPY SEED MILL

I. SAFETY WARNING.....	14
II. DESCRIPTION OF THE ACCESSORIES (FIG. 1).....	16
III. OPERATING INSTRUCTIONS.....	16
IV. CLEANING AND MAINTENANCE (FIG. 5).....	18
V. ENVIRONMENT.....	18
VI. TECHNICAL DATA.....	18

HU – MÁK DARÁLÓ

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK.....	20
II. A KÉSZÜLÉK TARTOZÉKOK LEÍRÁSA (1. ÁBRA).....	22
III. ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA.....	22
IV. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS (5. ÁBRA).....	24
V. ÖKOLÓGIA.....	24
VI. MŰSZAKI ADATOK.....	24

PL – MŁYNEK DO MIELENIA MAKU

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	26
II. OPIS WYPOSAŻENIA (RYS. 1).....	28
III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA.....	28
IV. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA (RYS. 5).....	30
V. EKOLOGIA.....	30
VI. DANE TECHNICZNE.....	31

DE – MOHNMÜHLE

I. SICHERHEITSHINWEISE.....	32
II. BESCHREIBUNG DES ZUBEHÖRS (ABB. 1).....	34
III. ANLEITUNG ZUR BEDIENUNG.....	34
IV. REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG (ABB. 5).....	36
V. UMWELTSCHUTZ.....	36
VI. TECHNISCHE DATEN.....	37

eta 102896000

NÁVOD K OBSLUZE

Vážení zákazníci, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoli dalšímu uživateli spotřebiče.
- Tento přídatný strojek nesmí být používán dětmi. Udržujte spotřebič mimo dosah dětí. Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si s přídatným strojkem nesmějí hrát.
- Nikdy nepoužívejte přídatný strojek, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se. V takových případech zanechte přídatný strojek do odborného servisu k prověření bezpečnosti a správné funkce.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Vždy vypněte a odpojte pohonnou jednotku od napájení, pokud přídatný strojek necháváte bez dozoru.
- Přídatný strojek nenechávejte v chodu bez dozoru a kontrolujte ho po celou dobu přípravy potravin!
- **Při manipulaci mlýnek vždy uchopte za kryt HA4, nikoliv za násypku HA5. Mohlo by dojít k jejímu odpojení a pádu zbylé části mlýnku na zem.**
- Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte v kontaktu s ním domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
- Po ukončení práce a před každou údržbou spotřebič vždy vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.
- Přídatný strojek je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, hosty v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní, v zemědělství)! Není určen pro komerční použití!
- Přídatný strojek sestavte přesně podle pokynů v návodu k obsluze, jakékoli jiné kombinace sestavení strojků nejsou z hlediska správné funkce přípustné!
- Sestavený přídatný strojek upevňujte a odnímejte jen tehdy, je-li pohonná jednotka vypnuta a vidlice napájecího přívodu odpojena od el. sítě.
- Přídatný strojek je určen pouze ke zpracování máku! Nezpracovávejte jiné potraviny (např. obilniny, lněná a sezamová semena, kukuřici, rýži, pohanku, sušené houby, byliny, koření a kávu apod.).

- Nikdy nezpracovávejte mokré, vlhký nebo zmražený mák!
- Přídavný strojek nikdy nesestavujte na pohonné jednotce!
- Nikdy nenastavujte hrubost mletí za chodu pohonné jednotky!
- Nikdy nepřítahujte mlecí kameny násilím!
- Nenechávejte mlýnek v chodu, je-li násypka prázdná.
- Dlouhé vlasy, volný oděv nebo doplňky a šperky mohou být zachyceny rotujícími částmi přídavného strojku. Dbejte na to, aby se Vaše vlasy, oděv a doplňky nedostaly do nebezpečné blízkosti rotujících částí!
- Přídavný strojek nebo jeho součásti nezasouvajte do žádných tělesných otvorů.
- Nepřekračujte maximální dobu nepřetržitého chodu spotřebiče / pohonné jednotky!
- Než odejmete přídavný strojek z pohonné jednotky, nechejte rotující části úplně zastavit.
- Přídavný strojek používejte pouze s pohonnou jednotkou / robotem určeným pro tento typ. Použití jiné pohonné jednotky / robota může představovat nebezpečí pro obsluhu.
- Nikdy nevsnujte předměty (např. prsty, vidličku, nůž, stěrku, lžici) do násypného otvoru a rotujících částí přídavného strojku.
- Před přípravou odstraňte z potravin případné obaly (např. papír, PE sáček, atd.).
- Pokud se zpracovávané potraviny začnou zachycovat v přídavném strojku, pohonnou jednotku vypněte, strojek demontujte a vyčistěte.
- Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch přídavného strojku (např. pomocí samolepicí tapety, fólie, apod.)!
- Aby se zajistila bezpečnost a správná funkčnost přístroje, používejte jen originální náhradní díly a výrobcem schválené příslušenství.
- Přídavný strojek používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Přídavný strojek nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- VAROVÁNÍ: Při nesprávném používání spotřebiče, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech nebo výrobku jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neodpovídá za škody a zranění způsobené nesprávným používáním přídavného strojku a příslušenství (např. znehodnocení potravin, poranění, popálení) a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

Upozornění

- Důkladně prostudujte a řiďte se také bezpečnostními pokyny, které jsou uvedeny v návodu k obsluze kuchyňského robota nebo mlýnku na maso.

II. POPIS PŘÍSLUŠENSTVÍ (OBR. 1)

HA – Mlýnek na mák

HA0 – tělo mlýnku

HA1 – hřídel

HA2 – mlecí kámen se spirálovým podavačem

HA3 – regulační šroub

HA4 – kryt mlýnku

HA5 – násypka

III. POKYNY K OBSLUZE

Odstraňte veškerý obalový materiál, vyjměte příslušenství. Odstraňte všechny případné adhezni fólie, samolepky nebo papír. Před prvním použitím umyjte všechny části, které přijdou do styku s potravinami, v horké vodě s přidavkem saponátu, důkladně je opláchněte čistou vodou a utřete do sucha, případně je nechte oschnout.

Instalace přídatného strojku do pohonné jednotky (obr. 2)

Sestavený mlýnek na mák zasuňte (ozubeným unašečem) do vývodu pohonné jednotky pod úhlem asi 45° a potočením proti směru hodinových ručiček jej zajistíte do vodorovné polohy (uslyšíte cvaknutí). Při odnímání mlýnku je nutné nejprve stisknout uvolňovací tlačítko.

Nastavení „jemnosti / hrubosti“ mletí (obr. 3)

Jemnost mletí se nastavuje pomocí otočného regulačního šroubu **HA3**. Otáčením šroubu pravotočivým pohybem zmenšujete vzdálenost mezi mlecími kameny a tím i měníte jemnost / hrubost mletí.

1. Šroub lehce dotáhněte až nadoraz.
2. Otočte šroubem o 1/2 otáčky zpět (tj. proti směru chodu hodinových ručiček).

Pozor

- **Případnou změnu nastavení hrubosti mletí provádějte vždy při vypnuté pohonné jednotce pootočením regulačního šroubu (např. o 1/4 otáčky).**
- Mlecí kameny nikdy neseřizujte (nestahujte) tak, aby docházelo při mletí k jejich tření o sebe. V této poloze by mletí již bylo nefunkční.
- Nezpracovávejte najednou více než **300 g** máku, z důvodu zahřívání strojku (zvýšená teplota negativně ovlivňuje kvalitu mletí). Z tohoto důvodu pohonnou jednotku vypněte a nechte mlýnek vychladnout (teplotu zkontrolujete dotykem na těle **HA0**). V případě, že potřebujete zpracovat větší množství máku, rozdělte si je na více dávek, ty zpracovávejte postupně.
- Po semletí většího množství máku mohou být součástí mlýnku horké (např. mlecí kameny, hřídel, tělo mlýnku). Před demontáží a čištěním vyčkejte na jejich zchladnutí. Dávejte pozor, abyste se nespálili.

Použití (obr. 3)

Mák nasype do násypky mlýnku **HA5** (maximální množství je 150 g). Pod mlýnek umístěte vhodnou nádobu na zachytávání mletého máku. Pohonnou jednotku uveďte do chodu na „střední“ rychlost (tj. stupně 4–6). Doporučujeme nejdříve na malém množství máku ověřit jeho hrubost po zpracování (tj. semletí). Není-li hrubost semletého máku optimální, vypněte pohonnou jednotku a následně pomocí regulačního šroubu **HA3** upravte nastavení (tj. otáčením doleva = hrubší mletí, otáčením doprava = jemnější mletí). Je-li hrubost semletého vzorku máku nyní optimální, dokončete semletí zbývajících množství.

Doporučení

- Dbejte na dobrou kvalitu máku. Doporučujeme mák před mletím zkontrolovat, zda neobsahuje cizí tělesa (např. úlomky kaméneků), která by mohla výrobek poškodit (např. obrousit mlecí kameny). Na případné reklamace způsobené těmito nečistotami nebude brán zřetel.
- Pro mletí použijte pouze suchý mák! Při mletí se musí mák drtit, nikoliv lisovat, aby zůstal sypký, nezkašovatěl a neztratil svoji charakteristickou chuť. Pokud si nejste jisti suchostí máku, doporučujeme v průběhu mletí, mák sypat do násypky postupně.
- Mák je přirozená a živá „přírodní konzerva“, a proto se chová hygroskopicky. Z toho důvodu se musí skladovat v suchu. Pokud se mák mele pomalu, špatně a nadměrně se zahřívá, je to signál, že je příliš „vlhký“.

- Mák obsahuje olej, pro dobrý výsledek nenastavujte příliš jemné mletí.
- Mletí přerušte a ponechtejте mák dostatečně dlouhou dobu odvětrat (cca několik hodin) tak, aby se zbavil přebytečné vlhkosti. Případně můžete k vysušení máku použít el. / plynovou / horkovzdušnou troubu nastavenou na teplotu max. 50 °C.
- V případě, že dojde k ucpání mlýnku, je nutné pohonnou jednotku vypnout, demontovat mlýnek a pročistit jej.
- Časy přípravy (zpracování) se pohybují v jednotkách minut, závisejí na množství, druhu, kvalitě použitého máku a nastavené hrubosti mletí (cca 100 g / 2 minuty).

Vysvětlení k volbě rychlosti

U kuchyňských robotů ETA naleznete různé počty rychlostí na regulačním kotouči. Některé příslušenství je však doporučeno provozovat na určité rychlostní stupně. Grafika kotouče (sloupec **RYCHLOST**) zde představuje celý regulační rozsah rozdělený **orientačně** na tři třetiny. Pokud např. vlastníte robot s rychlostmi **1–8**, pak níže uvedený piktogram dovoluje dané příslušenství použít pouze ve druhé třetině regulačního rozsahu = tj. přibližně rychlost 4–6. Hranice mezi třetinami **je orientační**.

Potravina	Množství max. (g)	Čas (min.)	Rychlost	Příprava
Mák	150	3		suchý

Rozložení a sestavení

Pro snadné rozložení mlýnku postupujte dle obr. 4 a pokynů níže:

1. Z mlýnku tahem sejměte násypku **HA5** a kryt mlýnku **HA4**.
2. Vyšroubujte regulační šroub **HA3**, zatlačením na něj uvolněte a povysuňte hřídel.
3. Zatlačením na ozubené kolo hřídele **HA1** uvolněte mlecí kámen se spirálovým podavačem **HA2** a vyjměte jej z těla mlýnku **HA0**.
4. Nakonec zcela vysuňte hřídel **HA1** z těla mlýnku **HA0**.

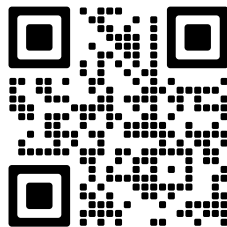
Pro sestavení mlýnku postupujte opačným způsobem.

IV. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA (OBR. 5)

Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Jednotlivé části mlýnku ihned po použití rozložte a umyjte v teplé vodě s přidavkem saponátu (je možné mýt v myčce nádobí). Tělo mlýnku **HA0**, hřídel **HA1** a regulační šroub **HA3** čistěte pouze měkkým vlhkým hadříkem s přidavkem saponátu. Nečistoty můžete snadno vyčistit pomocí vhodného kartáčku. Při čišťení mlecích kamenů pracujte opatrně! Dbejte na to, aby mlecí hrany / drážky kamenů nepřišly do styku s tvrdými předměty, které je otupují a tím snižují jejich účinnost. Po umytí a osušení dílů doporučujeme natřít mlecí kameny stolním olejem. Některé přísady mohou určitým způsobem příslušenství zabarvit. To však nemá na funkci spotřebiče žádný vliv a není důvodem k reklamaci spotřebiče! Toto zabarvení obvykle za určitou dobu samo zmizí. Výlisky z plastu nikdy nesaňte nad zdrojem tepla (např. kamna, el./plynový sporák). Přídavný strojek skladujte řádně očištěný na suchém, bezprašném místě mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.
Kontakt na výrobce: info@eta.cz
Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.eta.cz/servis-eu.



V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

VI. TECHNICKÁ DATA

Hmotnost (kg) cca 1,1
Rozměry cca (DxHxV) (mm) 122 x 123 x 172

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:
HOUSEHOLD USE ONLY. Pouze pro použití v domácnosti.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.



UPOZORNĚNÍ



Nesmí být likvidováno společně s komunálním odpadem



Čtěte návod k obsluze

eta 102896000

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Tento návod spolu s pokladničným dokladom a podľa možností aj s obalom a vnútorným obsahom obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Tento prídavný strojček nesmie byť používaný deťmi. Udržujte spotrebič mimo dosahu detí. Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu.
- Deti si s prídavným strojčekom nesmú hrať.
- Nikdy nepoužívajte prídavný strojček, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa. V takých prípadoch zanešte prídavný strojček do odborného servisu na preverenie bezpečnosti a správnej funkcie.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
- Vždy vypnite a odpojte pohonnú jednotku od napájania, ak prídavný strojček nechávate bez dozoru.
- Prídavný strojček nenechávajte v činnosti bez dozoru a kontrolujte ho po celú dobu prípravy potravín!
- **Pri manipulácii mlynček vždy uchopte za kryt HA4, nie za násypku HA5. Mohlo by dôjsť k jej odpojeniu a pádu zvyšnej časti mlynčeka na zem.**
- Ak je spotrebič v činnosti, zabráňte kontaktu domácich zvierat, rastlínám a hmyzu.
- Po skončení práce a pred každou údržbou spotrebič vždy vypnite a odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky.
- Prídavný strojček je určený len na použitie v domácnostiach a na podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, pre hostí v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami, v poľnohospodárstve)! Nie je určený na komerčné použitie!
- Prídavný strojček zložte presne podľa pokynov v návode na obsluhu, akékoľvek iné kombinácie zloženia strojčeka sú z hľadiska správnej funkcie neprípustné!
- Prídavný strojček je určený len na spracovanie maku! Nespracováajte iné potraviny (napr. obilniny, ľanové a sezamové semená, kukuricu, ryžu, pohánku, sušené huby, byliny, korenie a kávu a pod).

- Nikdy nespracováajte mokrý, vlhký alebo zmrazený mak!
- Prídavný strojček nikdy nezostavujte na pohonnej jednotke!
- Nikdy nenastavujte hrubosť mletia za chodu pohonnej jednotky!
- Nikdy neprítahujte mlecie kamene násilím!
- Nenechávajte prídavný strojček v chode, ak je násypka prázdna.
- Zostavený prídavný strojček upevňujte a odnímate len vtedy, ak je pohonná jednotka vypnutá a vidlica napájacieho prívodu odpojená od el. siete.
- Dlhé vlasy, voľný odev alebo doplnky a šperky môžu byť zachytené rotujúcimi časťami prídavného strojčka. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a doplnky nedostali do nebezpečnej blízkosti rotujúcich častí!
- Prídavný strojček alebo jeho súčasti nezasúvajte do žiadnych telesných otvorov.
- Neprekračujte maximálnu dobu nepretržitého chodu pohonnej jednotky / robota!
- Než odoberiete prídavný strojček z pohonnej jednotky, nechajte rotujúce časti celkom zastať.
- Prídavný strojček používajte iba s pohonnou jednotkou / robotom určeným pre tento typ.
- Použitie inej pohonnej jednotky / robota môže predstavovať nebezpečenstvo pre obsluhu.
- Nikdy nevsúvajte predmety (napr. prsty, vidličku, nôž, stierku, lyžicu) do násypného otvoru a rotujúcich častí prídavného strojčka.
- Pred prípravou odstráňte z potravín prípadné obaly (napr. papier, PE-vrečko a pod.).
- Ak sa spracúvané potraviny začnú zachytávať v prídavnom strojčku, pohonnú jednotku vypnite, strojček demontujte a vyčistite.
- Nie je prípustné akýmkoľvek spôsobom upravovať povrch prídavného strojčka (napr. pomocou samolepiacej tapety, fólie, a pod.)!
- Aby sa zaistila bezpečnosť prístroja a správna funkčnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a výrobcom schválené príslušenstvo.
- Prídavný strojček používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Príslušenstvo nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- VAROVANIE: Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody a zranenia spôsobené nesprávnym používaním prídavného strojčka a príslušenstva (napr. znehodnotenie potravín, poranenie, popálenie atď.) v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

Upozornenie

- Dôkladne preštudujte a riadte sa tiež bezpečnostnými pokynmi, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu kuchynského robota alebo mlynčeka na mäso.

II. OPIS PRÍSLUŠENSTVA (OBR. 1)

HA – Mlynček na mak

HA0 – telo mlynčeka

HA1 – hriadeľ

HA2 – mlecí kameň so špirálovým podávačom

HA3 – regulačná skrutka

HA4 – kryt mlynčeka

HA5 – násypka

III. POKYNY NA OBSLUHU

Odstráňte všetok obalový materiál, vyberte prídavný strojček a všetko príslušenstvo. Zo strojčka aj príslušenstva odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, samolepky alebo papier.

Pred prvým použitím umyte časti, ktoré prídu do styku s potravinami, v teplej vode s prídavkom saponátu, dôkladne opláchnite čistou vodou a vytrite do sucha, prípadne nechajte oschnúť.

Instalácia prídavného strojčeka do pohonnej jednotky (obr. 2)

Zostavený mlynček na mak zasuňte (ozubeným kolesom) do vývodu pohonnej jednotky pod uhlom asi 45 ° a potočením proti smeru hodinových ručičiek ho zaistíte do vodorovnej polohy (budete počuť cvaknutie). Na demontáž a odobratie zostaveného mlynčeka z hlavy pohonnej jednotky postupujte opačným spôsobom. Pri odnímaní nadstavca je nutné najprv stlačiť uvoľňovacie tlačidlo.

Nastavenie „jemnosti / hrubosti“ mletia (obr. 3)

Jemnosť mletia sa nastavuje pomocou otočnej regulačnej skrutky **HA3**. Otáčaním skrutky pravotočivým pohybom znižujete vzdialenosť medzi mlecími kameňmi a tým aj meníte jemnosť / hrubosť mletia.

1. Skrutku zľahka dotiahnite až na doraz.
2. Otočte skrutkou o 1/2 otáčky späť, t. j. proti smeru hodinových ručičiek.

Pozor

- **Prípadnú zmenu nastavenia hrubosti mletia vykonávajte vždy pri vypnutej pohonnej jednotke pootočením regulačnej skrutky, napr. o 1/4 otáčky.**
- Mlecie kamene nikdy nenastavujte (nedoťahujte) tak, aby pri mletí dochádzalo k ich treniu o seba. V tejto polohe by už mletie nebolo funkčné.
- Nespracúvajte naraz viac ako **300 g** maku z dôvodu zahrievania mlynčeka (zvýšená teplota negatívne ovplyvňuje kvalitu mletia). Z tohto dôvodu pohonnú jednotku vypnite a nechajte mlynček vychladnúť (teplotu skontrolujete dotykom na tele **HA0**). V prípade, že potrebujete spracovať väčšie množstvo maku, rozdeľte ho na viac dávok a tie spracúvajte postupne.
- Po zomleťí „väčšieho“ množstva maku môžu byť súčasti prídavného strojčeka horúce (napr. mlecie kamene, hriadeľ, telo mlynčeka). Pred demontážou a čistením počkajte, kým súčasti vychladnú a dajte pozor, aby ste sa prípadne nespálili.

Použitie (obr. 3)

Mak nasypťe do násypky **HA5** mlynčeka (maximálne množstvo je 150 g). Pod mlynček umiestnite vhodnú nádobu na zachytávanie mletého maku. Pohonnú jednotku uveďte do chodu na „strednú“ rýchlosť (t. j. stupeň 4–6). Odporúčame najskôr na malom množstve maku overiť jeho hrubosť po spracovaní (t. j. zomleťie). Ak nie je hrubosť zomletého maku optimálna, vypnite pohonnú jednotku a následne pomocou regulačnej skrutky **HA3** upravte nastavenie (t. j. otáčaním doľava = hrubšie mletie, otáčaním doprava = jemnejšie mletie). Ak je hrubosť zomletej vzorky maku optimálna, dokončíte zomleťie zvyšného množstva.

Odporúčanie

- Dbajte na dobrú kvalitu maku. Odporúčame mak pred mletím skontrolovať, či neobsahuje cudzie telesá (napr. úlomky kamienkov), ktoré by mohli výrobok poškodiť (napr. obrúsiť mlecie kamene). Na prípadné reklamácie spôsobené týmito nečistotami sa nebude prihliadať.
- Meľte iba suchý mak! Aby mak zostal sypký, mak sa pri mletí musí drviť, a nie lisovať, inak by stratil svoju charakteristickú chuť. Ak si nie ste istí suchosťou maku, odporúčame počas mletia sypať mak do násypky postupne.

- Mak je prirodzená a živá „prírodná konzerva“, a preto sa správa hygroskopicky. Z tohto dôvodu sa musí skladovať v suchu. Ak sa mak melie pomaly, zle a dochádza k abnormálnemu zahrievaniu, je to signál, že je príliš „vlhký“.
- Mak obsahuje olej, pre dobrý výsledok nenastavujte príliš jemné mletie.
- Mletie prerušte a ponechajte dostatočne dlhý čas (cca niekoľko hodín) mak odvetrať tak, aby sa zbavil prebytočnej vlhkosti. Prípadne môžete k vysušeniu maku použiť el. / plynovú / teplovzdušnú rúru nastavenú na teplotu max. 50 °C).
- V prípade, že dôjde k upchatiu mlynčeka, je nutné pohonnú jednotku vypnúť, demontovať mlynček a prečistiť ho.
- Časy spracovania sa pohybujú v jednotkách minút, závisia od množstva, druhu, kvality použitého maku a nastavenej hrubosti mletia (cca 100 g / 2 minúty).

Vysvetlenie k voľbe rýchlosti

Pri kuchynských robotoch ETA nájdete rôzny počet rýchlostí na regulačnom kotúči. Niektoré príslušenstvo je však odporúčané používať len na určité rýchlostné stupne. Grafika kotúča (stĺpec **RÝCHLOSŤ**) predstavuje celý regulačný rozsah rozdelený orientačne na tri tretiny. Ak napríklad vlastníte robot s rýchlosťami **1–8**, potom nižšie uvedený piktogram povoľuje použiť dané príslušenstvo len vo druhej tretine regulačného rozsahu = teda približne rýchlosť 4–6. Hranice medzi tretinami **sú orientačné**.

Potravina	Množstvo max. (g)	Čas (min.)	Rýchlosť	Príprava
Mak	150	3		suchý

Rozloženie / Zostavenie

Pre jednoduché rozloženie mlynčeka postupujte podľa obr. 4 a pokynov nižšie:

1. Z mlynčeka ľahom odstráňte násypku **HA5** a kryt mlynčeka **HA4**.
2. Vyskrutkujte regulačnú skrutku **HA3**, zatlačením na ňu uvoľnite a čiastočne vysuňte hriadeľ.
3. Zatlačením na ozubené koleso hriadeľa **HA1** uvoľnite mlecí kameň so špirálovým podávačom **HA2** a vyberte ho z tela mlynčeka **HA0**.
4. Nakoniec úplne vysuňte hriadeľ **HA1** z tela mlynčeka **HA0**.

Pri zostavení mlynčeka postupujte opačným spôsobom.

IV. ČISTENIE A ÚDRŽBA (OBR. 5)

Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Mlynček ihneď po použití rozmontujte a umyte v teplej vode s prídavkom saponátu (môžete použiť aj umývačku riadu). Telo mlynčeka **HA0**, hriadeľ **HA1** a regulačnú skrutku **HA3** čistite iba mäkkou vlhkou handričkou s prídavkom saponátu. Nečistoty v mlecích kameňoch môžete ľahko vyčistiť pomocou vhodnej kefy. Pri čistení mlecích kameňov pracujte opatrne! Dbajte na to, aby mlecie hrany / drážky kameňov neprišli do styku s tvrdými predmetmi, ktoré ich otupujú a tým znižujú ich účinnosť. Po umytí a osušení dielcov odporúčame kamene natrieť stolným olejom. Niektoré prísady môžu určitým spôsobom zafarbiť príslušenstvo, čo je však z funkčného a hygienického hľadiska bezvýznamné, nie je to ani dôvod na reklamáciu spotrebiča.

Zafarbenie sa zvyčajne po určitom čase samo stratí. Výlisky z plastu nikdy nesaďte nad zdrojom tepla (napr. kachľami, elektrickým/plynovým sporákom). Doplnkové príslušenstvo po očistení uložte na suchom, bezprašnom a bezpečnom mieste, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!

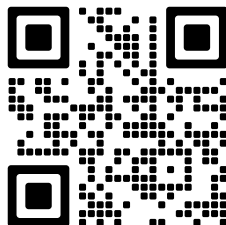
Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Kontakt na výrobcu: info@eta.cz

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

Informácie k reklamácii a oprave výrobkov nájdete na stránkach

www.eta.cz/servis-eu.



V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov použitých na výrobu obalového materiálu, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na na to určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Hmotnosť (kg) asi

1,1

Rozmery cca (DxHxV) (mm)

122 x 123 x 172

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY. *Len na použitie v domácnosti.*



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.



UPOZORNENIE



Nesmie byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom



Čítajte návod na obsluhu

eta 102896000**INSTRUCTIONS FOR USE**

Dear customer, thank you for purchasing our product. Keep this instruction for use and cash receipt (if possible, including the package and its interior) for further reference.

I. SAFETY WARNING

- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- This appliance must not be used by children. Keep the device out of reach of children. The device may be used by persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge only if they are under supervision or they have been instructed about using the appliance safely and understand the potential dangers.
- Children must not play with the appliance.
- Never use the extra attachment if it is not working properly, if it fell to the ground and got damaged. In such cases take the extra attachment to a specialized service to check its safety and proper function.
- Always unplug the appliance from power supply if you leave it unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
- Before replacing accessories or accessible parts, which move during operation, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the power cord from the power socket!
- If leaving the extra attachment unsupervised, always switch off and disconnect the drive unit from the mains.
- Do not leave the accessory unit running unattended and supervise it throughout the entire food preparation process!
- **When handling the grinder, always hold it by the cover HA4, not by the hopper HA5. Otherwise, the hopper could detach and the remaining part of the grinder could fall to the ground.**
- When the appliance is in operation, prevent pets, plants or insects to get in contact with it.
- After finishing work and before cleaning, always switch off the appliance and disconnect it from power supply by taking the power cord connector out of the electric socket.
- The extra attachment is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, guests in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast, in agriculture). It is not intended for commercial use!
- Assemble the accessory unit exactly according to the instructions in the user manual; any other assembly combinations are not permissible in terms of proper functionality!
- Attach and remove the assembled accessory unit only when the power unit is switched off and the power plug is disconnected from the electrical outlet.

- Do not leave the appliance in operation without supervision and supervise it for the entire time that food is being prepared!
- Never assemble the extra attachment on the drive unit!
- This extra attachment is designed for processing of poppy seeds only! Do not process other foodstuffs (e.g. cereals, flax and sesame seeds, corn, rice, buckwheat, dried mushrooms, herbs, spices and coffee beans, etc.).
- Do not turn on the appliance without any ingredients inside!
- Never adjust the coarseness of grinding while the drive unit is running!
- Never tighten the grinding discs by force!
- When assembling the extra attachment, follow the instructions for use carefully. In order to ensure proper functioning, any other way of assembling the extra attachment is not permissible.
- The assembled extra attachment can be attached and removed only when the drive unit is switched off and the power cord is unplugged from the power socket.
- Do not leave the extra attachment in operation unsupervised and supervise it throughout the entire process of food preparation!
- Long hair, loose clothes or accessories and jewellery can get caught by the rotating parts of the extra attachment. Make sure that your hair, clothes and accessories do not get into dangerous vicinity to the rotating parts!
- Do not insert the extra attachment or its parts into any body orifice.
- Do not exceed the maximum allowed period of continuous operation of the appliance/ drive unit!
- Before removing the extra attachment from the drive unit, allow the rotating parts to stop completely.
- Use the extra attachment only with the drive unit / food processor designed for this type. Using another type of drive unit / food processor can present a risk for the operator.
- Never insert any objects (e.g. fingers, fork, knife, spatula, spoon) into filling holes and rotating parts of extra attachment.
- In order to ensure safety and proper function of the appliance, use only original spare parts and accessories approved by the manufacturer.
- It is not permissible to modify the surface of the accessory unit in any way (e.g., using adhesive coverings, films, etc.)!
- Before preparation, remove any packaging from foods (e.g., paper, PE bag, etc.).
- Use the accessory unit only for the purpose for which it is intended, as described in this manual. Never use the accessory unit for any other purpose.
- **WARNING:** Improper use of the appliance that does not comply with the user manual may result in injury.
- Any foreign-language texts and images shown on the packaging or product are translated and explained at the end of this language version.
- The manufacturer is not liable for damage or injury caused by improper use of the accessory unit or its attachments (e.g., spoiled food, injury, burn) and is not responsible for the appliance in case the above safety warnings are not followed.

Attention

- Read carefully and follow the safety instructions provided in the kitchen robot's or the meat mincer user manual.

II. DESCRIPTION OF THE ACCESSORIES (FIG. 1)

HA – Poppy seed mill

HA0 – grinder body

HA1 – shaft

HA2 – grinding stone with spiral feeder

HA3 – adjustment screw

HA4 – grinder cover

HA5 – hopper

III. OPERATING INSTRUCTIONS

Remove all the packing material and take out the accessories. Remove all possible adhesion foils, stick-on labels or paper from the appliance. Before the first use, wash the parts that will be in contact with food in hot water with a detergent, rinse them thoroughly with clean water and wipe till dry, or let them dry.

Installation of the extra attachment into the drive unit (fig. 2)

Slide the assembled poppy seed mill (with the gearwheel) onto the drive unit outlet at a 45 degree angle and by turning it slightly anti-clockwise, secure it in its horizontal position (a click sound will be heard). To dismantle the assembled mill, press the appropriate release control (e.g. button) on the drive unit, start turning the mill slightly clockwise as far as it goes and then slide it out of the drive unit outlet.

Setting “fineness / coarseness” of grinding (fig. 3)

Fineness of grinding is set by a turning regulating screw **HA3**. Turning the screw clockwise reduces the distance between the grinding discs and thus the fineness/coarseness of grinding can be changed.

1. Lightly tighten the screw as far as it will go.
2. Turn the screw back by 1/2 turn, i.e. counterclockwise.

Attention

- **Any adjustment to the grinding coarseness setting must always be made with the appliance switched off by turning the adjustment screw, e.g. by 1/4 turn.**
- Never adjust (tighten) the grinding stones so that they rub against each other during grinding. In this position, grinding would no longer function properly.
- Do not process more than **300 g** of poppy seeds at one time, due to heating of the grinder (increased temperature negatively affects the grinding quality). For this reason, switch off the drive unit and allow the grinder to cool down (check the temperature by touching the **HA0** body). In case that you need to process a higher amount of poppy seeds, divide it into several batches and process them gradually
- When grinding a “higher” amount of poppy seeds, the parts of the extra attachment can get hot (e.g. the grinding discs, screw, grinder body). Wait a moment before disassembly and cleaning. Be careful not to get burnt.

Use (fig. 3)

Pour poppy seeds into the hopper **HA5** (maximum amount is 150 g). Place a suitable container under the mill to collect the ground poppy seeds. Start up the drive unit and set to “middle” speed (i.e. speed 4–6). We recommend that you first check a small sample of poppy seeds on graininess upon their processing (i.e. grinding). If the graininess of ground poppy seeds is not optimal, switch off the drive unit and then adjust the setting by regulating screw **HA3** (i.e. by turning anti-clockwise = coarser grinding, by turning clockwise = finer grinding).

If the graininess of the processed sample is now ideal, complete the grinding process on the remaining amount of seeds.

Recommendations

- Ensure good quality of poppy seeds. We recommend that you check poppy seeds for presence of any foreign objects before milling (e.g. fragments of stones) which could damage the product (e.g. abrade the grinding discs). Possible complaints as a result of these impurities will not be taken into account.
- Use only dry poppy seeds when milling! Poppy seeds must be ground, not pressed, so that they stay loose, do not pulp and do not lose their distinctive flavour. If you are not sure whether the poppy seeds are dry enough, we recommend adding them gradually into the hopper during grinding.
- Poppy seeds contain oil. To ensure good grinding results, do not set a very fine degree of grinding.
- Poppy seeds are a simple and living „natural can“. Therefore it reacts hygroscopically and must be stored at a dry place. If the poppy seeds are ground too slowly, with difficulty and if excessive heat is produced, it indicates that the poppy seeds are too damp.
- Interrupt the grinding process and let the poppy seeds dry out for a sufficient time (for about several hours) so that the excessive humidity can evaporate. You can also use electrical/gas/ hot-air oven set to 50 °C (max.) to dry out the poppy seeds.
- In case that you need to process a higher amount of poppy seeds, make sure not to exceed the maximum operating time of the drive unit.
- Preparation (processing) time ranges in units of minutes, depends on the quantity, type and quality of used poppy seeds and on the set fineness of grinding (ca. 100 g / 2 min.).

Explanation of Speed Selection

With ETA kitchen robots, you will find different numbers of speed settings on the control dial. However, some accessories are recommended to be operated only at specific speed levels. The dial graphic (column **SPEED**) represents the entire control range, roughly divided into three thirds. For example, if you own a robot with speeds 1–8, the pictogram below indicates that the given accessory should only be used within the second third of the control range – that is, approximately at speeds 4–6. The boundary between the thirds **is only approximate**.

Food	Max. amount (g)	Time (min.)	Speed	Preparation
Poppy	150	3		dry

Removing / Assembling

For easy disassembly of the grinder, follow Fig. 4 and the instructions below:

1. Pull off the hopper **HA5** and the grinder cover **HA4**.
2. Unscrew the adjusting screw **HA3**; by pressing it, release and partially slide out the shaft.
3. By pressing on the gear wheel of the shaft **HA1**, release the grinding stone with the spiral feeder **HA2** and remove it from the grinder body **HA0**.
4. Finally, completely pull the shaft **HA1** out of the grinder body **HA0**.

Reassemble the grinder by following the steps in reverse order.

IV. CLEANING AND MAINTENANCE (FIG. 5)

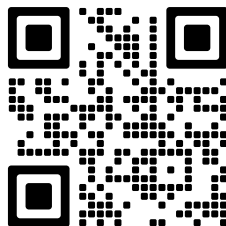
Do not use abrasive and aggressive detergents! Wash all other accessories immediately after use in hot water with detergent (a dishwasher may also be used). Clean the grinder body **HA0**, shaft **HA1** and adjustment screw **HA3** only with a soft, damp cloth and a small amount of detergent. Any impurities in gaps or corners and grinding stones may be easily cleaned with the provided brush. Be careful when cleaning the grinding discs! Make sure that the grinding edges / grooves of the discs do not come in contact with any hard objects which would make them blunt and thus reduce their efficiency. We recommend that you oil the grinding discs by cooking oil after washing and wiping the parts dry. Some ingredients can colour the accessories in a way. However, this does not affect the function of the appliance and is not a reason for a replacement under warranty! This colouring usually disappears on its own after some time. Never dry plastic mouldings over a heat source (e.g. heater, electric/gas stove). Store the extra attachments thoroughly cleaned at a dry, dust-free and safe place, out of the reach of children and incapacitated people.

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service!

Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!

Manufacturer contact: info@eta.cz

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.eta.cz/servis-eu.



V. ENVIRONMENT



Printed signs of materials used for manufacture, packing, components and accessories, as well as their recycling, are on all the pieces if their dimensions enable it. The symbols on the product or in the accompanying documentation mean that the used electric or electronic products must not be disposed together with municipal wastes. Please, hand them over to the collection points designed for their correct disposal, where they will be accepted free of charge. By correct disposal of this product you can help to preserve valuable natural resources and help to prevent possible negative impacts to the environment and to human health, which could be the results of incorrect waste disposal. For further details ask the municipal authorities or the nearest collecting point. Penalties can be charged for incorrect disposal of such wastes, according to national regulations.

VI. TECHNICAL DATA

Weight (kg) about

1.1

Size of the product (mm)

122 x 123 x 172

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



WARNING



It is not allowed to dispose it together with communal waste



Please read the instructions manual

eta 102896000

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK



- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- A készüléket nem használhatják gyerekek! A készüléket nem használhatják felügyelet nélkül olyan személyek, akik alacsonyabb fizikai és szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs tapasztalatuk és nem ismerik a használati utasításokat, kizárólag abban az esetben használhatják, ha a készülékek használatáról írt utasításokat és a lehetséges veszélyeket megértik!
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
- Ne használja a kiegészítő tartozékot, ha nem működik helyesen, ha leesett és megsérült. Ilyen esetekben adja át a kiegészítő tartozékot szakszervi vizsgálatokra, annak biztonsága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- A tartozékok vagy hozzáférhető részek kicserélése előtt, amelyek működés közben mozognak, beszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki a tápkábel dugójának kihúzásával az aljzatból!
- Mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, ha a készülék felügyelet nélkül marad, továbbá annak beszerelése, leszerelése vagy tisztítása előtt.
- A készüléket ne hagyja felügyelet nélkül és az ételkészítés teljes ideje alatt ellenőrizze!
- **A daráló kezelésekor mindig a HA4 burkolatnál fogja meg, ne a HA5 adagolótolcsérnél. Ellenkező esetben az adagolótolcsér leválhat, és a daráló fennmaradó része a földre eshet.**
- A készülék működése közben kerülje a készülék és az otthoni állatok, virágok, vagy rovarok közötti kontaktust!
- A kiegészítő gépegység kizárólag háztartási és hasonló felhasználási célokra készült (üzletekben, irodákban és hasonló munkahelyeken, szállodai, motelszobai és más lakókörnyezetekben vendégek számára, panziókban, mezőgazdaságban)! Kereskedelmi használatra nem alkalmas!
- A kiegészítő gépegységet pontosan a kezelési útmutatóban leírtak szerint szerelje össze; bármilyen más összeállítási mód nem megengedett, mert a készülék nem fog megfelelően működni!
- Az összeszerelt kiegészítő gépegységet csak akkor szerelje fel vagy távolítsa el, ha a meghajtóegység ki van kapcsolva és a csatlakozódugó ki van húzva az elektromos hálózatról.

- Ne dolgozzon fel vizes, nedves vagy fagyott mákot!
- Soha ne rögzítse a daráló köveket erővel!
- A kiegészítő tartozék csak más feldolgozására használható! Ne dolgozzon azzal fel más élelmiszereket (pl. gabonaféléket, len és szezámagot, kukoricát, rizst, hajdinát, szárított gombát, gyógynövényeket, fűszereket, kávét stb.).
- Soha ne állítsa a darálási durvaságot működés közben!
- Kiegészítő tartozékot soha ne állítsa össze a meghajtóegységen!
- Ne állítsa be a darálási finomságot a meghajtóegység működése közben!
- A kiegészítő tartozékot pontosan a kezelési útmutató utasításai szerint állítsa össze, bármilyen más összeállítási kombináció a helyes működés szempontjából nem megengedett!
- Az összeállított kiegészítő tartozékot csak akkor helyezze fel vagy vegye le, ha a meghajtóegység kikapcsolt állapotban van és a csatlakozóvezeték villásdugója nincs rákapcsolva az el.hálózatra.
- Ne hagyja a kiegészítő tartozékot felügyelet nélkül és azt az ételkészítés teljes ideje alatt ellenőrizze!
- Hosszú haját, bő öltözkét vagy annak tartozékait és ékszereit a kiegészítő tartozék forgó részei elkapathatják. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, öltözeke és annak tartozékai ne kerüljenek a forgó alkatrészek veszélyes közelébe!
- A kiegészítő tartozékot ne dugja be egyetlen testnyílásába sem.
- Ne lépje túl a készülék/ a meghajtóegység tartós bekapcsolása maximális idejét!
- Ne vegye le a kiegészítő készüléket a működő meghajtóegység üzeme közben.
- Mielőtt levennie a kiegészítő tartozékot a meghajtóegységről, hagyja annak mozgásban levő forgó részei teljesen leállni.
- A kiegészítő gépegység felületét semmilyen módon nem szabad módosítani (pl. öntapadós fóliával, dekorfóliával stb.).
- Az élelmiszerek előkészítése előtt távolítsa el róluk az esetleges csomagolóanyagokat (pl. papír, PE tasak stb.).
- A készülék biztonságtechnikája és helyes működése céljából csak eredeti és a gyártó cég által jóváhagyott tartalékalkatrészeket használjon.
- A kiegészítő gépegységet kizárólag a rendeltetésének megfelelően, a kezelési útmutatóban leírt módon használja. Sose használja más célra.
- FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem rendeltetésszerű használata, illetve a kezelési útmutató be nem tartása sérülés veszélyével jár.
- A csomagoláson vagy a terméken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek fordítását és magyarázatát megtalálja ennek a nyelvi változatnak a végén.
- A gyártó nem vállal felelősséget a kiegészítő gépegység és tartozékai helytelen használatából eredő károkért vagy sérülésekért (pl. élelmiszer tönkretétele, sérülés, égés), és nem felel a készülékért abban az esetben, ha a felhasználó nem tartja be a fent említett biztonsági figyelmeztetéseket.

Figyelmeztetés

- Figyelmesen olvassa el és tartsa be a biztonsági utasításokat, amelyek a konyhai robot, vagy húsdaráló használati utasításában találhatóak!

II. A KÉSZÜLÉK TARTOZÉKOK LEÍRÁSA (1. ÁBRA)

HA – Mákdaráló

HA0 – a daráló teste

HA1 – tengely

HA2 – őrlőkő spirál adagolóval

HA3 – állítócsavar

HA4 – daráló fedele

HA5 – a garat

III. ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA

Első lépésben távolítsa el az összes csomagoló anyagot, vegye ki a tartozékokat. Majd távolítsa el a tartozékokról minden fóliát, matricát és papírt. Első használat előtt mossa el azokat a részeket, amelyek az élelmiszerekkel érintkeznek, használjon enyhén mosogatószeres vizet. Utána alaposan öblítse el a gépet langyos vízzel, törölje el, vagy hagyja megszáradni.

A kiegészítő tartozék meghajtóegységre történő telepítése (2. ábra)

Az összeállított mákdarálót helyezze rá (fogazott kerekével) a meghajtóegység tengelykivezetésére kb. 45°-os szögben és annak az óramutató járásával ellentétes irányban történő elfordításával biztosítsa vízszintes helyzetben (egy kattantást hall). Az összeállított mákdaráló levételéhez nyomja meg a meghajtó egységen levő megfelelő lazító elemet (pl. nyomógombot), a darálót fordítsa el ütközésig az óramutató járásával megegyező irányban, ezután húzza azt ki a meghajtóegység tengelykivezetéséből.

Az őrlés finomsági foka beállítása (3. ábra)

Az őrlés finomságát az **HA3** jelű állítócsavar lehet beállítani. A állítócsavar jobbfelé történő elfordításával csökken a darálógyűrűk közötti távolság és ezzel megváltozik az őrlés szemcsenagysága.

1. A csavart enyhén húzza meg ütközésig.
2. Fordítsa vissza a csavart 1/2 fordulattal, azaz az óramutató járásával ellentétes irányba.

Figyelmeztetés

- **Az őrlési finomság beállításának esetleges módosítását mindig kikapcsolt készüléken végezze el a szabályozócsavar elfordításával, pl. 1/4 fordulattal.**
- Az őrlőköveket soha ne állítsa be (ne húzza meg) úgy, hogy őrlés közben egymáshoz dörzsölődjenek. Ebben a helyzetben az őrlés már nem működne megfelelően.
- Egyszerre ne dolgozzon fel **300 g**-nál több mákot a daráló felmelegedése miatt (a megnövekedett hőmérséklet kedvezőtlenül befolyásolja az őrlés minőségét). Emiatt kapcsolja ki a meghajtóegységet, és hagyja a darálót lehűlni (a hőmérsékletet a **HA0** testen érintéssel ellenőrizheti). Ha nagyobb mennyiségű mákot szeretne feldolgozni, ossza több adagra, és fokozatosan dolgozza fel.
- „Nagyobb” mennyiségű mák megdarálásakor a kiegészítő tartozék egyes részei megforrósodhatnak (pl. őrlőgyűrűk, állítócsavar, a daráló teste). Leszerelés és tisztítás előtt várjon egy ideig, vigyázzon arra, hogy véletlenül ne égesse meg magát.

Használat (3. ábra)

Öntsük a mákmagot a tartályba **HA5** (maximális mennyiség 150 g lehet). A daráló alá helyezzen egy megfelelő edényt a megdarált mák felfogására. Kapcsolja be a meghajtóegységet, akkor azt a „közép” sebességfokozatra állítsa be (azaz a 4–6 vagy fokozatra).

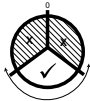
Javasoljuk, hogy először egy kisebb mennyiségű mákon győződjön meg annak megkívánt szemcsenagyságáról őrölt állapotában (azaz daráltan). Ha a darált mák szemcsenagysága nem optimális, akkor kapcsolja ki a meghajtóegységet, majd az **HA3** jelű finomságát az segítségével változtassa meg a beállítását (azaz balra történő elfordítással = durvább őrlet lesz, jobbra történő elfordításával = finomabb őrlet lesz). Ha a megdarált mákminta most már optimális, akkor fejezze be a teljes mennyiség darálását.

Ajánlások

- Használjon jóminőségű mákot. Javasoljuk a mákot annak megdarálása előtt ellenőrizni, hogy nem tartalmaz-e idegen testeket (pl. az őrlőkövek letört darabjait), amelyek megrongálhatják a terméket (pl. az őrlőköveket elkoptatják). Az ezen szennyeződések által okozott esetleges reklamációk a jótállási időben nem érvényesíthetők.
- Darálásra csak száraz mákot használjon! Darálás közben a mákot őrölni kell, nem préselni, hogy laza állapotú maradjon, ne kásásodjon meg és ne veszítse el jellegzetes ízét. Ha nem biztos a mák szárazságában, javasoljuk, hogy őrlés közben fokozatosan adagolja a mákot az adagolótlöcsérbe.
- Nagyobb olajtartalmú mák esetén, a jó eredmény érdekében ne állítson be túl finom őrletet.
- A mák egy természetes és élő „természeti konzerv”. Higroszkópos, szárazon kell tárolni!
- Ha a mák feldolgozása túl lassú, rossz és felmelegszik, az azt jelenti, hogy a mák túl nedves. Állítsa meg a darálást és hagyja a mákot megfelelő időn keresztül (kb. néhány órát) szellőzni annak érdekében, hogy alaposan megszáradjon! A mák szárításához elektromos / gázos / meleg levegős sütőt (max. hőmérséklet 50 °C) használjon!
- Ha a daráló kövek egymást érintik, az a legfinomabb beállítást jelenti.
- Az elkészítés (feldolgozás) időtartamai perces nagyságrendben mozognak és a felhasznált mák mennyiségétől, fajtájától és minőségétől függ (kb. 100 g / 2 perc).

Magyarázat a sebességválasztáshoz

Az ETA konyhai robotgépeken a szabályozótárcsán különböző számú sebességfokozat található. Bizonyos tartozékokat azonban ajánlott meghatározott sebességszinteken használni. A tárcsa grafikája (**SEBESSÉG** oszlop) a teljes szabályozási tartományt jelöli, amelyet tájékoztató jelleggel három harmadra osztottunk. Ha például **1–8** sebességfokozattal rendelkező robotgépe van, akkor az alábbi piktogram azt jelzi, hogy az adott tartozék csak a szabályozási tartomány második harmadában használható, vagyis körülbelül az 4–6-as sebességfokozaton. A harmadok közötti határértékek **tájékoztató jellegűek**.

Élelmiszer	Mennyiség (g)	Idő (perc.)	Sebesség	Előkészítés
Mák	150	3		száraz

Eltávolításánál / Összeállítás

A daráló egyszerű szétszereléséhez kövesse a 4 ábrát és az alábbi utasításokat:

1. Húzza le a garatot **HA5** és a daráló fedelét **HA4**.
2. Csavarja ki a szabályozócsavart **HA3**, majd annak benyomásával oldja ki és részben húzza ki a tengelyt.
3. A tengely fogaskerekének **HA1** benyomásával oldja ki az őrlőkövet a spirális adagolóval **HA2**, majd vegye ki a darálótestből **HA0**.

4. Végül teljesen húzza ki a tengelyt **HA1** a darálóttestből **HA0**.

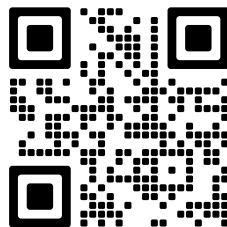
Az összeszerelést fordított sorrendben végezze.

IV. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS (5. ÁBRA)

Ne használjon karcos és agresszív tisztítószereket! A tartozékot közvetlenül azok használata után mossa le meleg, szappanos vízzel (mosogatógép is használható). A **HA0** darálóttestet, a **HA1** tengelyt és a **HA3** szabályozócsavart kizárólag puha, nedves ruhával és kis mennyiségű mosogatószerrel tisztítsa. A résekben, vagy sarkokban lévő szennyeződést és a daráló köveket könnyen kitisztíthatja a kefével. Az őrlőgyűrűk tisztításakor legyen nagyon óvatos! Ügyeljen arra, hogy az őrlőgyűrűk élei/hornyai ne érintkezzenek kemény tárgyakkal, amelyek azokat tompíthatják és ezzel csökkenthetik azok hatékonyságát. Az egyes alkatrészek lemosása és megszáritása után javasoljuk az őrlőgyűrűket asztali olajjal megkenni. Néhány adalékanyag a tartozékokat bizonyos mértékig beszínezheti. Ez azonban nincs hatással a készülék működésére és nem ad okot a készülék reklamációjára! Az elszíneződés általában egy idő után magától eltűnik. A műanyagból készült alkatrészeket ne szárítsa hőforrások (pl. kályha, el/gáztűzhely) fölött. A tartozékokat tiszta állapotban, száraz, pormentes helyen, gyermekek és nem önjógu személyek részére nem hozzáférhető helyen tárolja.

Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti! A gyártó elérhetősége: info@eta.cz

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.eta.cz/servis-eu weboldalon találja.



V. ÖKOLÓGIA



Amennyiben annak méretei megengedek, minden darabon feltüntetésre kerülnek nyomtatásban a csomagoláshoz, alkatrészekhez és tartozékokhoz felhasznált anyagok, valamint az újrahasznosításukra vonatkozó információk. A feltüntetett szimbólumok a terméken vagy a kísérő dokumentáción azt jelentik, hogy a használt elektromos vagy elektronikus termékek nem semmisíthetők meg a háztartási hulladékkal együtt. A termék helyes megsemmisítése érdekében a használni már nem kívánt készüléket adja le az arra kijelölt gyűjtőtelepen, ahol bevételük térítésmentes. A termék előírás szerű megsemmisítésével segíti megőrizni az értékes természeti forrásokat, valamint segít kiküszöbölni a hulladékok helytelen megsemmisítéséből esetlegesen eredő negatív környezeti és egészségügyi hatásokat. További részletes információkat a helyi önkormányzati hivatalban, vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő telepen kérhet. A hulladékot helytelenül megsemmisítő felhasználóra a nemzeti jogszabályozással összhangban büntetés róható ki.

VI. MŰSZAKI ADATOK

A tömege (kg) kb.

1,1

Termék méretei (mm)

120 x 103 x 240

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

HOUSEHOLD USE ONLY. *Kizárólag háztartási használatra alkalmas.*



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.



FIGYELMEZTETÉST



Nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni!



Olvassa el a használati utasítást

eta 102896000

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Drogi Kliencie, dziękujemy za zakupienie naszego produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji wraz z paragonem i w miarę możliwości z opakowaniem i zawartością opakowania.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Wskazówki w instrukcji obsługi należy uważać za część urządzenia i przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej lub z niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat używania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją potencjalnemu zagrożeniu.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Nigdy nie należy używać urządzenia dodatkowego, jeżeli nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i zostało uszkodzone. W takich przypadkach, należy odnieść urządzenie dodatkowe do serwisu w celu sprawdzenia bezpieczeństwa i sprawności.
- Przed wymianą urządzenia dodatkowego i dostępnych części, które poruszają się podczas użytku, przed montażem i demontażem, przed czyszczeniem lub konserwacją i po zakończeniu, napęd trzeba wyłączyć i odłączyć od sieci przez wyciągnięcie wtyczki przewodu z zasilania!
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez opieki, przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy i kontroluj przez cały czas przygotowywania soków!
- **Podczas manipulacji młynkiem zawsze chwytaj go za osłonę HA4, a nie za zasobnik HA5. Mogłoby dojść do jego odłączenia i upadku pozostałej części młynka na ziemię.**
- Podczas pracy urządzenia należy zapobiegać, aby zwierzęta i owady nie miały dostępu do urządzenia.
- Po pracy i przed każdą konserwacją, należy urządzenie wyłączyć i odłączyć od sieci, wyciągając wtyczkę z gniazdka.
- Przystawka jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego i podobnych zastosowań (w sklepach, biurach i podobnych miejscach pracy, dla gości w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych, w pensjonatach typu „nocleg ze śniadaniem”, w rolnictwie)! Nie jest przeznaczona do użytku komercyjnego!
- Złóż przystawkę dokładnie według instrukcji obsługi; wszelkie inne kombinacje montażu są niedopuszczalne z punktu widzenia prawidłowego działania!

- Zamontowaną przystawkę zakładaj i zdejmuj tylko wtedy, gdy jednostka napędowa jest wyłączona, a wtyczka odłączona od sieci elektrycznej.
- Prawidłowe założenie i zabezpieczenie pokrywy na pojemniku zwalnia blokadę bezpieczeństwa, dzięki czemu urządzenie można bezpiecznie używać. Zwróć na tę czynność szczególną uwagę.
- Podczas mocowania lub zdejmowania pojemnika nie wywieraj zbyt dużego nacisku na jego uchwyt.
- Nie podnoś ani nie przenoś robota trzymając za uchwyt pojemnika.
- Nie wkładaj przystawki ani jej części do żadnych otworów ciała.
- Nie przekraczaj maksymalnego czasu nieprzerwanej pracy jednostki napędowej (patrz tabela)!
- Urządzenie dodatkowe jest przeznaczone tylko do przetwarzania maku! Nie należy przetwarzać innych pokarmów (np. ziaren zbóż, lnu i sezamu, kukurydzy, ryżu, gryki, grzybów suszonych, ziół, przypraw i kawy, itd.).
- Nigdy nie należy przetwarzać mokrego, wilgotnego lub mrożonego maku!
- Urządzenia dodatkowe nigdy nie montować na napędzie!
- Nigdy nie wolno dociągać kamieni do mielenia na siłę!
- Nigdy nie ustawiać grubości mielenia podczas pracy zespołu napędowego!
- Zmontowane urządzenie dodatkowe zamocować i zdejmować tylko wtedy, gdy napęd jest wyłączony i wtyczka przewodu zasilania jest odłączona z sieci.
- Długie włosy, luźne ubrania lub dodatki i biżuteria mogą być uchwycone przez części obrotowe urządzenia dodatkowego. Bądź ostrożny, aby Twoje włosy, odzież i dodatki, nie dostały się zbyt blisko części wirujących!
- Urządzenia dodatkowego lub jego części nie wolno wkładać do żadnych otworów w ciele.
- Nie przekraczać maksymalnego okresu ciągłej pracy urządzenia / napędu!
- Urządzenia dodatkowego nie wolno zdejmować podczas pracy napędu.
- Zanim zdejmiesz urządzenie dodatkowe z napędu poczekaj aż części rotujące zatrzymają się zupełnie.
- Urządzenie dodatkowe należy używać tylko z napędem / robotem przeznaczonym do tego typu. Używanie innych napędów / robotów może stanowić zagrożenie dla obsługi.
- Nie pozostawiać pracującego urządzenia dodatkowego, jeśli lejek jest pusty.
- Nigdy nie należy wkładać (np. palców, widelca, noża, łyżki, łopatek) do otworu i obracających się części urządzenia.
- Niedopuszczalne jest jakiegokolwiek modyfikowanie powierzchni przystawki (np. za pomocą samoprzylepnej tapety, folii itp.)!
- Przed przygotowaniem usui z produktów ewentualne opakowania (np. papier, worek PE itp.).
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania urządzenia, należy wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Używaj przystawki wyłącznie do celu, do którego jest przeznaczona, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj jej do żadnego innego celu.
- **OSTRZEŻENIE:** Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia, niezgodne z instrukcją obsługi, stwarza ryzyko obrażeń.
- Ewentualne teksty w obcych językach i ilustracje umieszczone na opakowaniach lub na produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu tej wersji językowej.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody i obrażenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem przystawki i akcesoriów (np. zniszczenie żywności, oparzenie) oraz nie odpowiada za urządzenie w przypadku nieprzestrzegania powyższych zaleceń bezpieczeństwa.

Uwaga

- Dodatkowe informacje na temat bezpieczeństwa znajdują się w instrukcji obsługi robota kuchennego lub maszyny do mielenia mięsa, do którego przeznaczona jest nasadka.

II. OPIS WYPOSAŻENIA (RYS. 1)**HA – Młynek do mielenia maku**

HA0 – korpus młynka

HA1 – wałek

HA2 – kamień mielący z podajnikiem spiralnym

HA3 – śruba regulacyjna

HA4 – osłona młynka

HA5 – zasypnik

III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Należy usunąć wszystkie elementy opakowania i wyciąć urządzenie z akcesoriami. Z urządzenia należy usunąć wszelkie folie, nalepki lub papier. Podczas pierwszego uruchomienia należy części, które będą miały kontakt z żywnością umyć w gorącej wodzie z detergentem, dokładnie spłukać czystą wodą i wytrzeć je suchą lub pozostawić do wysuszenia.

Montaż urządzenia dodatkowego na napęd (rys. 2)

Zmontowany młynek do mielenia maku zasunąć (kołem zębatym) do wyjścia napędu pod kątem około 45° i obracając w lewo zablokować w pozycji poziomej (słysząc kliknięcie). Aby zdemontować zmontowany młynek potrzeba nacisnąć odpowiedni sterownik zwalniający (np. przycisk) na napędzie, obrócić młynek w kierunku ruchu wskazówek zegara, aż do oporu, a następnie wyciągnąć go z wyjścia napędu.

Ustawienie stopnia rozdrobnienia mielenia „drobny / gruby“ (rys. 3)

Stopień rozdrobnienia ustawia się za pomocą obrotowej śruby regulacyjnej **HA3**. Obracając śrubę w prawo skraca się odległość między kamieniami do mielenia i zmienia stopień rozdrobnienia drobny / gruby.

1. Lekko dokręć śrubę do oporu.
2. Obróć śrubę z powrotem o 1/2 obrotu, tj. przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Uwaga

- **Ewentualną zmianę ustawienia grubości mielenia należy zawsze wykonywać przy wyłączonym urządzeniu, obracając śrubę regulacyjną, np. o 1/4 obrotu.**
- Nigdy nie reguluj (nie dokręcaj) kamieni mielących w taki sposób, aby podczas mielenia ocierały się o siebie. W tej pozycji mielenie nie byłoby już prawidłowe.
- Nie przetwarzaj jednorazowo więcej niż **300 g** maku ze względu na nagrzewanie się młynka (podwyższona temperatura negatywnie wpływa na jakość mielenia). Z tego powodu wyłącz jednostkę napędową i pozostaw młynek do ostygnięcia (temperaturę sprawdzisz dotykiem na korpusie **HA0**). W przypadku, gdy trzeba zemleć większą ilość maku, podziel ją na kilka porcji i przetwarzaj je stopniowo.
- Po zmieleniu większej ilości maku mogą być gorące części maszyny (np. kamienie mielące, śruba, korpus młynka). Przed demontażem i czyszczeniem poczekać aż wychłodną.

Użycie (rys. 3)

Mak wsypać do zasypniki młynka **HA5** (maksymalna ilość 150 g). Pod młynek umieścić odpowiedni pojemnik. Włączyć napęd i ustawić „średnią” prędkość (tzn. stopień 4–6). Zalecamy na niewielkiej ilości maku sprawdzić stopień rozdrobnienia (po zmieleniu). Jeśli stopień zmielonego maku jest optymalny, trzeba wyłączyć napęd następnie za pomocą śruby **HA3** ustawić (tj. obrót w lewo = grubsze mielenie, w prawo = drobniejsze mielenie). Jeżeli stopień rozdrobnienia próbki maku jest optymalny, zakończyć mielenie pozostałej ilości.

Zalecenia

- Używać dobrej jakości maku. Mak przed mieleniem zalecamy skontrolować czy nie ma w nim ciał obcych (np. kawałki kamieni), które mogą spowodować uszkodzenie produktu (np. zeszlifować kamienie). Wszelkie roszczenia z powodu tych zanieczyszczeń nie będą rozpatrywane.
- Do mielenia używać suchego maku! Podczas mielenia mak musi być kruszony, a nie rozcierany, aby został sypek, nie była z niego papka i nie tracił swojego charakterystycznego smaku. Jeśli nie masz pewności, czy mak jest wystarczająco suchy, zalecamy wysypywanie maku do zasobnika stopniowo podczas mielenia.
- Mak zawiera olej, aby wynik był dobry, nie należy ustawiać zbyt drobnego mielenia.
- Mak to naturalna i żywa „konserwa”. W związku z tym, że zachowuje się higroskopijnie, musi być przechowywany w suchym miejscu. Jeśli mak miele się powoli, źle i nadmiernie się ogrzewa, jest to sygnał, że jest zbyt wilgotny. Mielenie trzeba zatrzymać i pozostawić wystarczająco dużo czasu (około kilku godzin), aby mak przewietrzył tak, aby pozbyć się nadmiaru wilgoci.
- Alternatywnie, można do wysuszenia maku użyć kuchenki elektrycznej / gazowej / konwekcyjnej ustawionej na temperaturę max. 50 °C).
- W przypadku zablokowania tarki konieczne jest, aby wyłączyć jednostkę napędową, końcówkę zdemontować i wyczyścić.
- Czas przygotowania (przetwarzania) jest w minutach, w zależności od ilości, rodzaju i jakości użytego maku i ustawienia stopnia zmielenia (około 100 g / 2 min.)..

Wyjaśnienie dotyczące wyboru prędkości

W robotach kuchennych ETA znajdziesz różną liczbę prędkości na pokrętle regulacyjnym. Niektóre akcesoria jednak zaleca się używać wyłącznie na określonych poziomach prędkości. Grafika pokręta (kolumna **PRĘDKOŚĆ**) przedstawia cały zakres regulacji podzielony orientacyjnie na trzy części. Jeśli np. posiadasz robot z prędkościami **1–8**, wówczas poniższy piktogram pozwala używać danego akcesorium jedynie w drugiej trzeciej zakresu regulacji = czyli mniej więcej na prędkości 4–6. Granica między poszczególnymi częściami **ma charakter orientacyjny**.

Żywność	Ilość maks. (g)	Czas (min.)	Prędkość	Przygotowanie
Mak	150	3		Suchy

Wymowanie / Zestawienie

Aby łatwo zdemontować młynek, postępuj zgodnie z rys. 4 oraz poniższymi instrukcjami:

1. Pociągnięciem zdejmij zasobnik **HA5** oraz pokrywę młynka **HA4**.

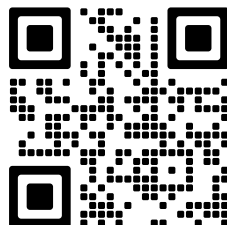
2. Odkręć śrubę regulacyjną **HA3**, a następnie naciskając ją, zwolnij i częściowo wysuń wałek.
 3. Naciskając koło zębate wałka **HA1**, zwolnij kamień mielący z podajnikiem spiralnym **HA2** i wyjmij go z korpusu młynka **HA0**.
 4. Na końcu całkowicie wysuń wałek **HA1** z korpusu młynka **HA0**.
- Aby złożyć młynek, wykonaj czynności w odwrotnej kolejności.

IV. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA (RYS. 5)

Nie używać środków szorstkich lub agresywnych środków czyszczących! Akcesoria natychmiast po użyciu umyć w ciepłej wodzie z detergentem (można używać zmywarki). Korpus młynka **HA0**, wałek **HA1** i śrubę regulacyjną **HA3** czyścić wyłącznie miękką, wilgotną ściereczką z niewielką ilością detergentu. Zanieczyszczenia w szczelinach lub rogach i kamienie mielące można łatwo czyścić za pomocą szczoteczki. Podczas czyszczenia kamieni mielących należy pracować ostrożnie! Zadbać, aby krawędzie mielące / rowki kamieni nie były w kontakcie z twardymi przedmiotami, które je stępią i tym samym zmniejszą ich skuteczności. Po umyciu i wysuszeniu części zalecamy natrzeć kamienie olejem stołowym. Niektóre składniki mogą zabarwić akcesoria. Jednak to nie wpływa na działanie urządzenia, i nie jest powodem do reklamacji urządzenia! Przebarwienia zwykle znikają same za pewien czas. Części z plastiku nigdy nie należy suszyć nad źródłem ciepła (np. piece, kuchenki, el. / gazowe). Dodatkowe urządzenia odpowiednio oczyszczone należy przechowywać w suchym, wolnym od kurzu miejscu, z dala od dzieci i osób niezdolnych.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis!

Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!
Kontakt z producentem: info@eta.cz
Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.eta.cz/servis-eu.



V. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwórstwa wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy przynieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, na co mogłyby mieć negatywne wpływy niepoprawna utylizacja odpadu. W celu uzyskania następnych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Dzięki czemu użytkowanie urządzenia nie będzie następnie możliwe.

VI. DANE TECHNICZNE

Masa (kg) około

1,1

Wymiary produktu (mm)

122 x 123 x 172

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY. *Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym..*



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



OSTRZEŻENIE



Nie wolno go wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi



Zapoznaj się z instrukcją obsługi

eta 102896000**BEDIENUNGSANLEITUNG**

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE

- Betrachten Sie die Bedienungsanleitung als Bestandteil des Stabmixers und geben Sie diese an jeden Benutzer des Gerätes weiter.
- Das Zusatzgerät ist nicht zum Gebrauch von Personen (einschließlich Kindern) bestimmt, deren Fähigkeiten bzw. deren Mangel an Erfahrungen und Kenntnissen den sicheren Gebrauch des Geräts ausschließen, falls sie nicht beaufsichtigt werden bzw. falls sie nicht bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts durch eine verantwortliche Person unterwiesen wurden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das zusätzliche Gerät nie, falls es nicht richtig arbeitet, falls es auf den Boden gefallen ist und sich beschädigt hat. In solchen Fällen bringen Sie das zusätzliche Gerät in eine Fachservicestelle zur Prüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehör oder zugängliche Teile austauschen, die sich während des Gebrauchs, vor der Montage und Demontage, vor der Reinigung oder Wartung bewegen. durch Herausziehen des Netzkabels aus der Steckdose!
- Schalten Sie das Laufwerk immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, wenn Sie den Aufsatz unbeaufsichtigt lassen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen und überprüfen Sie es während der Zubereitung der Speisen!
- **Fassen Sie die Mühle bei der Handhabung immer an der Abdeckung HA4 an, nicht am Einfülltrichter HA5. Andernfalls könnte sich dieser lösen und der restliche Teil der Mühle zu Boden fallen.**
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haustieren, Pflanzen und Insekten, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Schalten Sie das Gerät nach Beendigung der Arbeit und vor jeder Wartung stets aus und trennen Sie es vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Haushalten und für ähnliche Zwecke bestimmt (Speisenzubereitung!) Es ist nicht für den kommerziellen Gebrauch und für den Gebrauch in Räumen wie Küchen für das Personal der Geschäfte, Büros oder Farmen oder in anderen

Arbeitsumgebungen bestimmt. Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Klienten in Hotels, Motels, den die Übernachtung mit dem Frühstück anbietenden Einrichtungen und anderen Unterkunftseinrichtungen bestimmt! Es ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt!

- Bringen Sie das montierte Zusatzgerät nur dann an bzw. entfernen Sie es nur dann, wenn die Antriebseinheit ausgeschaltet ist und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde.
- Verwenden Sie das Zubehör nicht, wenn es beschädigt ist oder wenn sichtbare Risse vorhanden sind.
- Die Mohnmühle ist nur zur Verarbeitung von Mohn bestimmt! Verarbeiten Sie keine anderen Lebensmittel (z.B. Getreide, Lein- und Sesamsamen, Mais, Reis, Buchweizen, getrocknete Pilze, Kräuter, Gewürze und Kaffee, ü.ä.). Verarbeiten Sie niemals nassen, feuchten oder gefrorenen Mohn!
- Stellen Sie niemals den Mahlgrad während des Betriebs der Antriebseinheit ein!
- Ziehen Sie niemals die Mahlsteine mit Gewalt fest!
- Lassen Sie die Mühle nicht an, wenn der Fülltrichter leer ist.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Betriebszeit der Maschine / der Antriebseinheit!
- Entfernen Sie das Zubehör niemals bei laufender Antriebseinheit ein.
- Verwenden Sie das Zubehör nur mit der für diesen Typ ausgelegten Antriebseinheit / dem Roboter. Die Verwendung einer anderen Antriebseinheit / eines anderen Roboters kann für den Bediener gefährlich sein.
- Wenn sich die verarbeiteten Lebensmittel in der zusätzlichen Maschine festzusetzen, schalten Sie die Antriebseinheit aus, entfernen Sie die Maschine und reinigen Sie sie.
- Es ist unzulässig, die Oberfläche des Zusatzgeräts in irgendeiner Weise zu verändern (z. B. mittels selbstklebender Folie, Dekorfolie usw.)!
- Entfernen Sie vor der Zubereitung eventuelle Verpackungen von den Lebensmitteln (z. B. Papier, PE-Beutel usw.).
- Verwenden Sie das Zusatzgerät nur für den in dieser Anleitung beschriebenen bestimmungsgemäßen Zweck. Verwenden Sie das Zusatzgerät niemals für andere Zwecke.
- Verwenden Sie zur Gewährleistung der Sicherheit und des ordnungsgemäßen Funktionierens des Geräts nur vom Hersteller zugelassene Originalersatzteile und -zubehörteile.
- **WARNUNG:** Bei unsachgemäßer Verwendung des Gerätes, die nicht mit der Bedienungsanleitung übereinstimmt, besteht Verletzungsgefahr.
- Etwaige fremdsprachige Texte und Abbildungen auf Verpackungen oder dem Produkt sind am Ende dieser Sprachversion übersetzt und erklärt.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung des Zusatzgeräts und Zubehörs verursacht werden (z. B. Verderb von Lebensmitteln, Verletzungen, Verbrennung), und übernimmt keine Verantwortung für das Gerät, wenn die oben genannten Sicherheitshinweise nicht eingehalten werden.

Vorsicht

- Studieren Sie gründlich und befolgen Sie auch die Sicherheitshinweise, die in der Bedienungsanleitung der Küchenmaschine oder des Fleischwolfs sorgfältig angegeben sind.

II. BESCHREIBUNG DES ZUBEHÖRS (ABB. 1)

HA – Mohnmühle

HA0 – Körper der Mühle

HA1 – Welle

HA2 – Mahlstein mit spiralförmigem Zuführer

HA3 – Einstellschraube

HA4 – Abdeckung der Mühle

HA5 – Trichter

III. ANLEITUNG ZUR BEDIENUNG

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, nehmen das Zubehör heraus. Entfernen Sie vom Gerät alle eventuell anhaftenden Folien, Aufkleber bzw. Papier. Waschen Sie vor dem ersten Gebrauch die Teile, die in Berührung mit Lebensmitteln kommen, mit heißem Wasser und Spülmittel ab und spülen Sie sie anschließend mit reinem Wasser ab.

Mahlen und Einstellen der Mühle (Abb. 2)

Bauen Sie die Mohnmühle zusammen und verbinden Sie diese mit dem Kopf der Antriebseinheit gemäß Abb. 1 und 2. Gehen Sie zum Ausbau und Entfernen vom Kopf der Antriebseinheit in umgekehrter Reihenfolge vor.

Einstellung der „Feinheit / Grobheit“ des Mahlens (Abb. 3)

Die Mahlfeinheit wird mittels der Einstellschraube **HA3** eingestellt. Durch die Einstellschraube nach rechts verringern Sie die Entfernung zwischen den Mahlsteinen und dadurch ändern Sie auch die Feinheit / Grobheit des Mahlens.

1. Ziehen Sie die Schraube leicht bis zum Anschlag an.
2. Drehen Sie die Schraube um 1/2 Umdrehung zurück, d. h. gegen den Uhrzeigersinn.

Vorsicht

- **Eine eventuelle Änderung der Mahlgradeinstellung immer bei ausgeschaltetem Gerät durch Drehen der Einstellschraube vornehmen, z. B. um 1/4 Umdrehung.**
- Stellen Sie die Mahlsteine niemals so ein bzw. ziehen Sie sie niemals so fest, dass sie beim Mahlen aneinander reiben.
- Verarbeiten Sie aufgrund der Erwärmung des Mahlwerks nicht mehr als **300 g** Mohn auf einmal (eine erhöhte Temperatur wirkt sich negativ auf die Mahlqualität aus). Schalten Sie aus diesem Grund die Antriebseinheit aus und lassen Sie das Mahlwerk abkühlen (die Temperatur prüfen Sie durch Berühren des Gehäuses **HA0**). Überschreiten Sie in dem Fall, dass Sie eine größere Menge Mohn verarbeiten möchten, teilen Sie diese in mehrere Portionen auf und verarbeiten Sie sie nacheinander.
- Nach dem Mahlen einer größeren Menge Mohns können die Bauteile der Mühle heiß sein (z.B. Mahlsteine, Einstellschraube, Körper der Mühle). Warten Sie vor der Demontage und Reinigung auf deren Abkühlung. Heiße Steine lassen sich auch schlechter demontieren.

Verwendung (Abb. 3)

Schütten Sie den Mohn in den Trichter **HA5** der Mühle (MAX. 150 g). Platzieren Sie unter der Mühle einen geeigneten Behälter zum Auffangen des gemahlenen Mohns und schalten Sie den Roboter ein. Stellen Sie die mittlere Geschwindigkeit ein (4–6). Wir empfehlen zuerst an einer kleinen Menge Mohn dessen Feinheit nach dem Mahlen zu überprüfen.

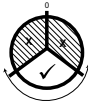
Wenn die Feinheit nicht optimal ist, schalten Sie die Antriebseinheit aus und passen Sie nachfolgend mittels der Einstellschraube **HA3** die Einstellung an (d.h. Drehung nach links = gröberes Mahlen, Drehung nach rechts = feineres Mahlen).

Empfehlungen

- Achten Sie auf eine gute Qualität des Mohns. Wir empfehlen, den Mohn vor dem Mahlen zu kontrollieren, ob er nicht Fremdkörper enthält (z.B. Steine), die das Produkt beschädigen könnten (z.B. die Mahlsteine abschleifen). Auf eine eventuelle Reklamation die durch solche Verunreinigungen verursacht wurde, wird keine Rücksicht genommen. Verwenden Sie zum Mahlen nur trockenen Mohn!
- Beim Mahlen muss der Mohn gebrochen werden, keineswegs gepresst werden, damit er locker bleibt, keinen Brei bildet und nicht seinen charakteristischen Geschmack verliert. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob der Mohn ausreichend trocken ist, empfehlen wir, den Mohn während des Mahlens nach und nach in den Einfülltrichter zu geben.
- Mohn enthält Öl. Stellen Sie für ein gutes Ergebnis nicht den Mahlgrad nicht zu fein ein.
- Zum Mahlen benutzen Sie nur trockenen Mohn! Beim Mahlen muss der Mohn zermahlen und nicht gepresst werden, damit er locker bleibt und nicht zum Brei wird und so seinen charakteristischen Geschmack verliert.
- Mohn ist natürlich und eine lebendige „Naturkonserve“. Deshalb verhält er sich hygroskopisch und muss trocken gelagert werden. Wenn der Mohn langsam und schlecht mahlt, sich übermäßig erwärmt, ist das ein Signal, dass er zu feucht ist. Unterbrechen Sie das Mahlen und lassen Sie den Mohn einen ausreichenden Zeitraum (ca. einige Stunden) so trocknen, dass er die überflüssige Feuchtigkeit verliert.
- Eventuell können Sie zum Trocknen des Mohns einen elektrischen Herd / Gasherd / Heißluftherd verwenden, der auf eine Temperatur von max. 50 °C) eingestellt ist.
- Die Verarbeitungszeiten bewegen sich in den Einheiten von Minuten, es hängt von Menge, Art, Qualität des benutzten Mohnes und der eingestellten Mahlgrobheit (ca. 100 g / 2 Minute) ab.

Erläuterung zur Wahl der Geschwindigkeit

Bei den Küchenmaschinen von ETA finden Sie unterschiedliche Geschwindigkeitsstufen am Einstellrad. Einige Zubehörteile sollten jedoch nur auf bestimmten Geschwindigkeitsstufen betrieben werden. Die Grafik des Einstellrads (Spalte **GESCHWINDIGKEIT**) stellt den gesamten Regelbereich dar, der zur Orientierung in drei Drittel unterteilt ist. Wenn Sie z. B. eine Küchenmaschine mit den Geschwindigkeiten **1–8** besitzen, erlaubt das unten angegebene Piktogramm die Nutzung des entsprechenden Zubehörs nur im zweiten Drittel des Regelbereichs = also ungefähr auf Geschwindigkeit 4–6. Die Grenzen zwischen den Dritteln sind nur orientativ.

Lebensmittel	Maximale Menge (g)	Zeit (Min.)	Geschwindigkeit	Vorbereitung
Mohn	150	3		Trocken

Demontage / Montage

Für eine einfache Demontage der Mühle folgen Sie Abb. 4 und den nachstehenden Anweisungen:

1. Ziehen Sie den Trichter **HA5** und die Abdeckung der Mühle **HA4** ab.

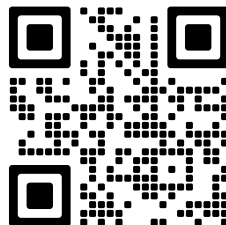
2. Schrauben Sie die Regulierschraube **HA3** heraus und lösen sowie verschieben Sie die Welle durch Drücken leicht nach außen.
 3. Durch Drücken auf das Zahnrad der Welle **HA1** lösen Sie den Mahlstein mit der Förderschnecke **HA2** und entnehmen ihn aus dem Mühlenkörper **HA0**.
 4. Ziehen Sie anschließend die Welle **HA1** vollständig aus dem Mühlenkörper **HA0** heraus.
- Für den Zusammenbau der Mühle gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

IV. REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG (ABB. 5)

Verwenden Sie keine groben oder aggressiven Reinigungsmittel! Mohnmühle einschließlich unmittelbar nach Gebrauch in heißem Wasser mit etwas Spülmittel, spülen Sie ihn mit sauberem Wasser ab und trocknen Sie ihn sorgfältig ab (Spülmaschinenreinigung ist ebenfalls möglich). Reinigen Sie den Mahlkörper **HA0**, die Welle **HA1** und die Regulierschraube **HA3** ausschließlich mit einem weichen, feuchten Tuch und einer kleinen Menge Spülmittel. Arbeiten Sie beim Reinigen der Reibscheiben und Messer äußerst vorsichtig! Achten Sie darauf, dass die Schneidkanten des Zubehörs nicht mit harten Gegenständen in Kontakt kommen, da sie dadurch stumpf werden und ihre Wirksamkeit verlieren. Achten Sie darauf, dass alle Auflageflächen sauber und funktionsfähig sind. Einige Lebensmittel können das Zubehör verfärben. Dies hat jedoch keinen Einfluss auf die Funktion des Geräts und stellt keinen Reklamationsgrund dar! Die Verfärbung verschwindet in der Regel nach einiger Zeit von selbst. Trocknen Sie Kunststoffteile niemals über einer Wärmequelle (z. B. Ofen, elektrischer oder gasbetriebener Herd). Lagern Sie das Zusatzgerät nach der Reinigung an einem trockenen, staubfreien und sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht geschäftsfähigen Personen.

Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.eta.cz/servis-eu.



V. UMWELTSCHUTZ



Sofern es die Maße zuließen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehörs mit dem verwendeten Material für deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit dem kommunalen Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie diese zum Zweck deren richtigen Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo sie kostenlos entgegengenommen werden. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoff-sammel-stelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden.

VI. TECHNISCHE DATEN

Gewicht (kg) ca.

1,1

Abmessungen ca.(LxTxH) (mm)

122 x 123 x 172

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.

AUF DEM GERÄT, DEN VERPACKUNGEN ODER IN DER ANLEITUNG VERWENDETE
HINWEISE UND SYMBOLE.

HOUSEHOLD USE ONLY. *Nur für den Hausgebrauch bestimmt.*



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Erstickungsgefahr. Den Kunststoffbeutel nicht in Kinderwiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern verwenden. Der Beutel ist kein Spielzeug.



HINWEIS



Es darf nicht mit dem Siedlungsabfall entsorgt werden



Lesen Sie die Bedienungsanleitung

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.

Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale: Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189,

Email: info@eta-hausgeraete.de

eta